

**ZMLUVA O POSTÚPENÍ LICENCIE č. 0941/2011/SRŠ**  
uzatvorená podľa § 44 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. o Autorskom práve  
a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov .

---

zmluvné strany

**Postupník:** **Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**  
Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava  
Zastúpené: Ing. Eugen Jurzyca, minister školstva, vedy, výskumu a  
športu Slovenskej republiky  
IČO: 00164381  
Bankové spojenie: ŠP 7000065236/8180

/ďalej len „ministerstvo“/

a

**Postupca:** **VKÚ, akciová spoločnosť**  
Sídlo: 976 03 Harmanec 13  
Zastúpené: Ing. Pavol Kontra, PhD.,  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
DIČ: 2020089302  
IČO: 36047911  
Bankové spojenie: VÚB, a. s., č. účtu: 1465505353/0200

/ďalej len „vydavateľstvo“/

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu o postúpení licencie na digitálnu rozmnoženinu učebnice (ďalej len „digitálna učebnica“) pre základné a stredné školy v Slovenskej republike, ktorej vlastníkom je vydavateľstvo. Zoznam digitálnych učebníc s uvedením autora, názvu a jazykovej verzie digitálnej učebnice je uvedený v prílohe a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

### **Čl. 1 Predmet zmluvy**

Vydavateľstvo postupuje licenciu na digitálnu učebnicu ministerstvu na neobmedzený čas vo forme výhradnej licencie za podmienok uvedených v tejto zmluve.

### **Čl. 2 Odmena**

Odmena za postúpenie licencie na digitálne učebnice je stanovená v prílohe tejto zmluvy v súlade s podmienkami verejného obstarávania. V odmene nie je zahrnutá DPH, ktorá sa určí podľa predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

### **Čl. 3 Platobné podmienky**

1. Úhrada odmeny za postúpenie licencie na digitálne učebnice sa bude realizovať bankovým prevodom na účet vydavateľstva, a to na základe faktúry po odovzdaní digitálnej učebnice ministerstvu. Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia ministerstvu.

2. Vydavateľstvo sa zmluvou zaväzuje odovzdať ministerstvu digitálnu učebnicu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, ktorá musí byť vizuálne identická s tlačенou verziou učebnice, ktorá bola predmetom kúpnej zmluvy č. 0681/2011/SRŠ uzatvorenej dňa 27. októbra 2011 medzi ministerstvom a vydavateľstvom.

### **Čl. 4 Povinnosti vydavateľstva a rozsah postúpenia licencie**

1. Vydavateľstvo sa zaväzuje odovzdať ministerstvu digitálnu učebnicu vo všetkých jazykových verziách, ktoré boli schválené alebo odsúhlasené ministerstvom do 10 dní od schválenia príslušnej tlačenej verzie učebnice. Lehoty podľa tohto bodu nezačnú plynúť skôr, ako dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2. Vydavateľstvo odovzdá ministerstvu digitálnu učebnicu, ktorá musí byť vizuálne identická s tlačенou verziou učebnice s obrázkami o minimálnom rozlíšení 92 dpi s textom, v ktorom sa dá vyhľadávať. To platí primerane aj v prípade, ak sa digitálna učebnica vytvorí v interaktívnej podobe.

3. Vydavateľstvo odovzdá jednotlivé verzie digitálnej učebnice na hmotnom nosiči ministerstvu automaticky vždy, ak vznikne nová verzia učebnice podľa bodu 1 tohto článku v lehote uvedenej v bode 1 tohto článku.

4. Ministerstvo je podľa svojich potrieb oprávnené na zmenu elektronického formátu digitálnej učebnice v ktorom bola podľa bodu 3 tohto článku ministerstvu digitálna učebnica odovzdaná. Zmenu elektronického formátu digitálnej učebnice môže ministerstvo uskutočniť len bez obsahovej zmeny digitálnej učebnice, pričom zmena elektronického formátu má umožniť najmä lepšiu čitateľnosť a zjednodušiť prácu s digitálnou učebnicou na obrazovke a v prostredí webového sídla. Za týmto účelom je ministerstvo oprávnené najmä vytvárať vnútorné odkazy na jednotlivé časti digitálnej učebnice ako aj rozdeliť digitálnu učebnicu na menšie súbory.

5. Vydavateľstvo zároveň udeľuje ministerstvu súhlas na sprístupnenie digitálnej učebnice na webovom sídle ministerstva a jeho rozpočtových organizácii, ako aj súhlas na sprístupnenie ukážky digitálnej učebnice podľa vlastného výberu verejným prenosom či vystavením za účelom vlastnej prezentácie, propagovania digitálnej učebnice alebo informovania verejnosti. Súhlas vydavateľstva sa vzťahuje aj na digitálnu učebnicu upravenú podľa bodu 4 tohto článku.

6. V súvislosti s postúpením licencie na digitálne učebnice zabezpečí vydavateľstvo všetky súvisiace právne vzťahy podľa autorského zákona, najmä písomný súhlas autorov tlačenej verzie učebnice s postúpením licencie podľa tejto zmluvy.

7. V prípadoch uvedených v čl. 3 bod 2, čl. 4 bod 1 až 3 je vydavateľstvo povinné zaslať jeden exemplár elektronickej učebnice na hmotnom nosiči okrem ministerstva aj Ústavu Informácií a prognóz školstva, Staré Grunty 52, 842 44 Bratislava.

### **Čl. 5 Sankcie**

1. V prípade omeškania vydavateľstva s odovzdaním digitálnej učebnice v príslušnej verzii podľa čl. 4. bod 3 a 7 tejto zmluvy z dôvodov na strane vydavateľstva je ministerstvo oprávnené od vydavateľstva požadovať uhradenie zmluvnej pokuty vo výške

a) 10% z kúpnej ceny digitálnej učebnice podľa prílohy, ak bude vydavateľstvo v omeškaní menej ako 30 dní,

b) 25% z kúpnej ceny digitálnej učebnice podľa prílohy, ak bude vydavateľstvo v omeškaní 31 až 60 dní,

c) 50% z kúpnej ceny digitálnej učebnice podľa prílohy, ak bude vydavateľstvo v omeškaní 61 a viac dní.

2. V prípade omeškania ministerstva s úhradou faktúry v dohodnutej lehote je vydavateľstvo oprávnené od ministerstva požadovať uhradenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania.

3. Zaplatením zmluvnej pokuty/úroku z omeškania nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

## Čl. 6 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

3. Túto zmluvu je pred uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená, možné ukončiť jedine vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy v prípadoch stanovených zákonom a v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností, ktorým je zo strany vydavateľstva meškanie s odovzdaním digitálnej učebnice ministerstvu po dobu dlhšiu ako 30 dní po uplynutí lehoty určenej na odovzдание digitálnej učebnice a v prípade ministerstva omeškanie s úhradou faktúry presahujúcej viac ako 30 dní. Odstúpenie sa nemusí vzťahovať na všetky digitálne učebnice uvedené v prílohe.

4. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

5. Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce Autorským zákonom a právnym poriadkom Slovenskej republiky.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je prejavom vôle obidvoch zmluvných strán, je uzavretá slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné strany jej obsahu rozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

7. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

### Prílohy:

1) Zoznam a ceny digitálnych učebníc

2) Kópia splnomocnenia štatutára k samostatnému zastupovaniu spoločnosti

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Ing. Pavol Kontra, PhD.  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
VKÚ, akciová spoločnosť

.....  
Ing. Eugen Jurzyca  
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

**Príloha č. 1**

**Názov digitálnej rozmnoženiny učebnice: Geografia pre 8. ročník základnej školy a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom**

**Autori: RNDr. Ivan Ružek, PhD., RNDr. Peter Likavský, CSc.**

**Cena licencie bez DPH: 4 583,33 €**

**Cena licencie s DPH 20%\*: 5 500,00 €**

\*výška DPH sa určí podľa predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Ing. Pavol Kontra, PhD.  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
VKÚ, akciová spoločnosť

.....  
Ing. Eugen Jurzyca  
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

**Príloha č. 2**

**VKÚ, akciová spoločnosť, 976 03 Harmanec 13**

Vážený pán  
Ing. Pavol Kontra, PhD.  
generálny riaditeľ  
VKÚ, akciová spoločnosť  
Harmanec 13

Vec

**Udelenie plnomocenstva**

Predstavenstvo VKÚ, akciová spoločnosť, Vás uznesením č. 3/2001 zo dňa 25. apríla 2001 menovalo do funkcie

**GENERÁLNY RIADITEĽ**  
**VKÚ, akciová spoločnosť, 97 03 Harmanec 13, IČO: 36047911.**

V súlade s ustanovením bodu 14.2. Stanov akciovej spoločnosti Vám

**UDELUJEME PLNOMOCENSTVO**

k samostatnému zastupovaniu VKÚ, akciová spoločnosť a k podpisovaniu Kúpnych zmlúv a iných druhov zmlúv s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava, na tvorbu, dodanie a dotlač učebníc a učebných pomôcok.

Plnomocenstvo sa udeľuje na dobu neurčitú

V Harmanci

-----  
Ing. Eva Titková  
podpredsedníčka predstavenstva

Splnomocnenec s udeleným plnomocenstvom súhlasí.

V Harmanci

-----  
Ing. Ivan Paško  
člen predstavenstva

Podľa osvedčovacej knihy číslo...*324/2011*.....podpisal  
túto listinu (podpis na listine uznal za svoj vlastný)  
*Ing. Paško Ivan budem*  
.....  
rodné číslo: .....  
ktorého totožnosť bola zistená podľa...*OP*.....  
pred Obcou Harmanec  
Dňa.....20.....  
Podpis osvedčujúceho

Podľa osvedčovacej knihy číslo...*347/2011*.....podpisal  
túto listinu (podpis na listine uznal za svoj vlastný)  
*Ing. TITKOVÁ Eva budem*  
.....  
rodné číslo: .....  
ktorého totožnosť bola zistená podľa...*OP*.....  
pred Obcou Harmanec  
Dňa.....20.....  
Podpis osvedčujúceho

-----  
Ing. Pavol Kontra, PhD.  
generálny riaditeľ